

8. NATIONALE KONFERENZ ZUR NON-FORMALEN BILDUNG IM KINDESALTER

# ELTERN ALS PARTNER IN DER NON-FORMALEN BILDUNG

8IÈME CONFÉRENCE NATIONALE SUR L'ÉDUCATION NON-FORMELLE DES ENFANTS

## LES PARENTS EN TANT QUE PARTENAIRES DANS L'ÉDUCATION NON-FORMELLE

22 NOV 2019

⌚ 8.15 - 13.00

CAMPUS SCOLAIRE GEESSEKNÄPPCHEN  
BÂTIMENT FORUM  
40, BOULEVARD PIERRE DUPONG  
L-1430 LUXEMBOURG



Conférence organisée par:



Le Groupe Jeunesse  
DU SERVICE NATIONAL DE LA JEUNESSE  
Ministère de l'Éducation nationale  
de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

En collaboration avec:



Kinder fühlen sich dann wohl, sicher und geborgen, wenn sie spüren, dass ihre wichtigsten erwachsenen Bezugspersonen miteinander in Verbindung stehen. Dabei geht es vor allem um eine lebendige, authentische und respektvolle Beziehung miteinander.

Die Beziehung zwischen Eltern und pädagogischen Fachkräften unterliegt derzeit einem großen Wandel. Heute messen wir der Zusammenarbeit zwischen Eltern und ErzieherInnen einen hohen Stellenwert bei. Eltern wollen mitsprechen, sie wollen mitgestalten und sie wünschen sich, dass die individuelle Situation ihrer Familie mehr Beachtung findet. Pädagogische Fachkräfte wiederum können ein Kind besser verstehen und auf seinem Weg hilfreich begleiten, wenn sie die familiäre Lebenswelt des Kindes kennen.

Eine gute Zusammenarbeit, in der sich die Kompetenzen der Eltern, als Experten und Expertinnen ihres Kindes und die Kompetenzen der Erzieher und Erzieherinnen, als Fachpersonal, sinnvoll ergänzen, ist eine wichtige Grundlage für eine hochwertige pädagogische Arbeit. Familie und Bildungs- und Betreuungseinrichtung sind gemeinsam für das Wohl von Kindern verantwortlich. Eltern sind somit zentrale Kooperationspartner und -partnerinnen der pädagogischen Fachkräfte.

Les enfants se sentent à l'aise, protégés et en sécurité lorsqu'ils ressentent un lien d'attachement entre leurs personnes de référence. Il s'agit là avant tout d'une relation dynamique, authentique et respectueuse les uns avec les autres.

La relation entre parents et éducateurs est actuellement en pleine mutation. De nos jours une grande importance est accordée à la coopération entre parents et éducateurs. Les parents veulent avoir leur mot à dire, ils veulent participer activement et souhaitent que la situation individuelle de leur famille soit davantage prise en considération. Le personnel éducatif, de leur tour peuvent mieux comprendre un enfant et mieux l'accompagner sur son chemin lorsqu'ils connaissent l'univers familial de l'enfant.

Une bonne coopération, dans laquelle les compétences des parents en tant qu'experts de leur enfant et les compétences des éducateurs en tant que personnel qualifié se complètent de manière judicieuse, est une base importante pour un travail pédagogique de haute qualité. La famille et les structures d'éducation et d'accueil sont conjointement responsables du bien-être des enfants. Les parents sont ainsi des partenaires de coopération centraux et des partenaires du personnel éducatif.

# PROGRAMM / PROGRAMME

**8.15**

Empfang / Accueil

**9.00**

Eröffnung / Ouverture

**9.20**

Wertschätzende Zusammenarbeit mit Eltern ...  
und was dies in der Praxis bedeutet\*

Coopération bienveillante avec les parents ...  
et ce que cela signifie dans la pratique  
*Prof. Dr. Sabine Hebenstreit-Müller*

**10.10**

Praktisches Beispiel / Présentation d'un exemple de la pratique

**10.25**

Pause und Standbesichtigungen / Pause & visite des stands\*

**11.00**

Participation des parents et qualité de l'éducation des jeunes enfants\*\*  
Einbeziehung der Eltern und Qualität der fröhkindlichen Bildung  
*Sylvie Rayna*

**11.40**

Praktische Beispiele / Présentation d'exemples de la pratique

**12.15**

Diskussionsrunde / Discussion plénière

**12.45**

Film

**13.00**

Schluss / Fin

\* PRÉSENTATION EN LANGUE ALLEMANDE. TRADUCTION SIMULTANÉE EN LANGUE FRANÇAISE

\*\* PRÉSENTATION EN LANGUE FRANÇAISE. TRADUCTION SIMULTANÉE EN LANGUE ALLEMANDE



# REFERENTEN / CONFÉRENCIERS

## **PROF. DR. SABINE HEBENSTREIT-MÜLLER**

Honorarprofessorin an der Universität Halle-Wittenberg

Von 1999 bis 2017 war Sabine Hebenstreit-Müller Direktorin des Pestalozzi-Fröhbel-Hauses Berlin, einem Träger von psychosozialen und pädagogischen Einrichtungen der Kinder- und Jugendhilfe sowie von Ausbildungsstätten für ErzieherInnen. Im Jahr 2000 wurde im Pestalozzi-Fröhbel-Haus unter Federführung von Sabine Hebenstreit-Müller das „Early-Excellence-Konzept“ eingeführt und seitdem laufend weiter entwickelt. Zu Beginn ließ sich das PFH dabei von Erfahrungen aus einer Kooperation mit dem englischen „Pen Green Centre“ im englischen Corby inspirieren.

Professeur honoraire à l'Université de Halle-Wittenberg

De 1999 à 2017, Sabine Hebenstreit-Müller a été directrice de la Pestalozzi-Fröhbel-Haus (la Maison Pestalozzi-Fröhbel) à Berlin, un organisme responsable de structures psychosociales et éducatives pour la protection de l'enfance et de la jeunesse ainsi que d'établissements de formation pour éducateurs et éducatrices. En 2000, sous la direction de Sabine Hebenstreit-Müller, a été introduit le concept d'« Early Excellence », qui depuis n'a cessé d'être développé. Au départ, la PFH s'est inspirée des expériences acquises dans le cadre d'une coopération avec le Centre « Pen Green » à Corby, en Angleterre.

## **DR. SYLVIE RAYNA**

Maître de conférences (MCF) – AXE B

Sylvie RAYNA, docteur en psychologie (EHESS), est maître de conférences en sciences de l'éducation à l'Institut Français de l'Éducation (IFÉ-ENS de Lyon) et au centre de recherche EXPERICE de l'Université Paris 13.

En tant que psychologue de l'éducation de la petite enfance, elle mène ses recherches au sein de plusieurs réseaux internationaux et en collaboration avec des professionnel(l)e)s de la petite enfance. Elle est l'auteur de nombreuses publications sur la qualité de l'accueil, l'éducation des jeunes enfants et la coéducation.

Sylvie RAYNA, Doktorandin für Psychologie (EHESS), ist Dozentin für Erziehungswissenschaften am französischen Institut für Erziehungswissenschaften (IFE-ENS Lyon) und am Forschungszentrum EXPERICE der Pariser Universität Paris 13.

Als Psychologin in der frühkindlichen Bildung forscht sie in verschiedenen internationalen Netzwerken und mit Fachleuten aus der frühen Kindheit. Sie ist Autorin zahlreicher Publikationen zur Qualität der frühkindlichen Bildung und Koedukation.



## MODALITÉS D'INSCRIPTION

### **Frais de participation :**

**18 EUR**

Les modalités de paiement seront communiquées dans la lettre de confirmation adressée aux participants après réception de la fiche d'inscription.

### **Délai d'inscription :**

**22 octobre 2019**

- sur internet/lien direct:  
[forms.snj.lu/conference2019-relation](https://forms.snj.lu/conference2019-relation)
- [www.enfancejeunesse.lu](http://www.enfancejeunesse.lu) - Formations et Conférences - Conférences - 8. Nationale Konferenz zur non-formalen Bildung im Kindesalter/8ième conférence sur l'éducation non-formelle des enfants.

**Important** : à remplir un formulaire d'inscription par participant !

